

**ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**  
**Кафедра общего языкознания и истории языка имени Е. С. Отина**

**УТВЕРЖДАЮ:**

Проректор по научно-методической  
и учебной работе

Е. И. Скафа

«17» апреля 2019 г.

МП



**Рабочая программа учебной дисциплины**  
**«АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ»**

<b>Направление подготовки:</b>	<b>45.04.01. Филология</b>
<b>Магистерская программа:</b>	<b>Русский язык: теоретические и практические аспекты</b>
<b>Программа подготовки:</b>	<b>академическая магистратура</b>
<b>Квалификация:</b>	<b>магистр</b>
<b>Форма обучения:</b>	<b>очная, заочная</b>

**УТВЕРЖДАЮ:**

Декан филологического факультета

 И. М. Артамонова

«11» апреля 2019 г.



Программа составлена с учётом Федерального ГОС ВО по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации «03» ноября 2015 г. № 1299.

Программа учебной дисциплины «Актуальные проблемы исторической лексикографии» составлена на основе ГОС ВПО по направлению подготовки 45.04.01. «Филология», утверждённого приказом Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики от 20 апреля 2016 г., № 444, и зарегистрированного в Министерстве юстиции Донецкой Народной Республики 24 апреля 2016 г., № 1367; «Положения об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики», утверждённого приказом Министерства образования и науки ДНР 11 ноября 2017 г., № 1171; учебных планов по направлению подготовки 45.04.01. «Филология» подготовки магистратуры (формы обучения: очная и заочная), утверждённых ученым советом университета от 02.04.2019, протокол № 3.

Разработчик:

доцент кафедры общего языкознания и истории языка им. Е. С. Отина,  
канд. филол. наук, доц.

 Н. Е. Касьяненко

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры общего языкознания и истории языка имени Е. С. Отина

Протокол № 11 от «04» апреля 2019 г.  
Заведующий кафедрой

 доц. Н. А. Ярошенко

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией филологического факультета

Протокол № 6 от «10» апреля 2019 г.

Председатель учебно-методической  
комиссии филологического факультета

 С. В. Руденко

## 1. Область применения и место дисциплины в учебном процессе

Учебная дисциплина «Актуальные проблемы исторической лексикографии» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1 «Дисциплины». Магистерская программа подготовки «Русский язык: теоретические и практические аспекты».

Дисциплина реализуется на филологическом факультете ДонНУ кафедрой общего языкознания и истории языка имени Е. С. Отина.

Основывается на базе дисциплин «Введение в языкознание», «Введение в славянскую филологию», «Современный русский язык», «История русского языка», «Русская диалектология», «История лингвистических учений», «Общее языкознание», «Методология и методы научных исследований», «Корпусная лингвистика».

Является основой для дальнейших научных изысканий, в частности написания магистерских работ и диссертационных исследований, а также практической деятельности преподавателя-словесника.

## 2. Структура дисциплины.

<i>Характеристика учебной дисциплины</i>		
Направление подготовки	45.04.01 Филология	
Программа подготовки	Академическая магистратура	
Магистерская программа	Русский язык: теоретические и практические аспекты	
Образовательный уровень:	Магистр	
Количество содержательных модулей (тем)	1	
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы	Дисциплина по выбору вариативной части Блока 1 «Дисциплины»	
Формы контроля	1 модульный контроль, 1 зачёт в 3 семестре	
Показатели	ОУ бакалавр / ОУ специалист	ОУ бакалавр / ОУ специалист
Количество зачётных единиц (кредитов)	2,5	2,5
Год подготовки	2	2
Семестр	3	3
Количество часов	90	90
- лекционных		
- практических, семинарских	20	4
- лабораторных		
- самостоятельной работы	70	86
в т.ч. индивидуальное задание		
Недельное количество часов, т.ч.	9	
аудиторных	2	
самостоятельной работы студента	7	

### 3. Описание дисциплины.

**Цель курса «Актуальные проблемы исторической лексикографии»** — углубить и систематизировать разрозненные знания студентов по вопросам теории и истории русской лексикографии, затронутые в предшествующих курсах, обосновать необходимость использования опыта прошлого и опоры на традицию при разработке новых словарей, акцентировать дискуссионные проблемы истории лексикографии.

#### **Задачи курса:**

- ознакомить магистрантов с основными этапами и особенностями развития наиболее важных отраслей русского словарного дела;
- ввести магистрантов в основную проблематику теории и практики лексикографии;
- ознакомить студентов с основными этапами развития словарного дела начиная с XI в.;
- дать понятие об исторических словарях русского языка;
- сформировать навыки комплексного анализа лексикографического памятника и показать возможность использования его в научной работе.

В результате освоения дисциплины студент должен:

**знать** основные этапы развития русской лексикографической науки с древнейших времен до настоящего времени, лексикографические памятники прошлого и современные словари, структуру словарных статей словарей различных жанров; историю создания главных словарных трудов;

**ориентироваться** в проблемных вопросах теории лексикографии, хронологии событий, связанных с лексикографической деятельностью конкретных ученых;

**владеть** базовыми понятиями русской лексикографии в целом и исторической лексикографии в частности, методикой анализа памятника лексикографии; навыком подготовки обзоров, аннотаций научных статей;

**уметь** комплексно анализировать лексикографические памятники различных жанров и, в первую очередь, исторические словари

#### **Требования к результатам освоения дисциплины.**

**Дисциплина нацелена на формирование компетенций:**

##### **а) общекультурных (ОК):**

- способности к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК –1);
- готовности к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК–3);
- способности самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий, и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знания, непосредственно не связанных со сферой деятельности (ОК–4);

##### **б) общепрофессиональных (ОПК):**

- владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации (ОПК-2);
- готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1);
- способности демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии (лексикографии, в том числе исторической) и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования (ОПК–3);
- способности демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии (ОПК–4);

#### **в) профессиональных (ПК):**

*в научно-исследовательской деятельности:*

- владения навыками самостоятельного проведения научных исследований в области лексикографии (в том числе исторической) в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникациях (ПК-1);

- владения навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности (ПК-2);

*в педагогической деятельности:*

- владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторных, практических, семинарских) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования (ПК-5);

- владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий по программе бакалавриата и дополнительным программам для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию (ПК-6);

- оказание педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО (ПК-9);

*- в прикладной деятельности:*

- готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства (ПК-11);

*в проектной деятельности:*

- способность соблюдать требования экологической и информационной безопасности при выполнении задач профессиональной деятельности в соответствии с профилем магистерской программы (ПК-14);

- способность организовать работу профессионального коллектива, поддерживать эффективное взаимодействие в коллективе, обеспечить безопасные условия труда (ПК-15).

#### **4. Содержание дисциплины и формы организации учебного процесса**

Курс «**Актуальные проблемы исторической лексикографии**» предусматривает следующие формы организации учебного процесса: практические занятия, самостоятельная работа студента, проведение модульного контроля и экзамен. Материал излагается с использованием объяснительно-иллюстративных, эвристических и исследовательских методов обучения.

В учебном процессе широко применяются активные и интерактивные формы проведения занятий: дискуссии по проблемным вопросам истории русской лексикографии, внеаудиторная самостоятельная работа, предполагающая реферирование по конкретным вопросам исторической лексикографии, рейтинговая система оценки успеваемости, личностно-ориентированное обучение, проблемное обучение, блочно-модульное обучение.

Практические занятия позволяют научить применять теоретические знания при решении и исследовании конкретных задач.

В процессе обучения предполагается использование в учебном процессе Интернет-ресурсов по данному курсу; рассмотрение задач, максимально приближенных к конкретным научно-исследовательским ситуациям, с элементами дискуссии и полемикой в процессе поиска путей решения сформулированных проблем.

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа студентов предусматривает изучение учебной и научной литературы, составление конспектов, аннотаций статей, реферирование.

Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Текущий контроль осуществляется путем написания самостоятельных и контрольных работ по решению практических заданий, модульных контрольных работ по проверке знаний теоретических положений.

Для управления учебным процессом и организации контрольно-оценочной будут использованы рейтинговые, кредитно-модульные системы оценки учебной и исследовательской деятельности студентов, вариативные модели управляемой самостоятельной работы.

Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
<b>Тема 1.</b>	Введение. Древнерусская лексикография. Несловарная лексикография древнерусской эпохи. Глоссы и другие формы несловарной лексикографии. Притекстовые глоссарии. Основные направления словарной работы XIII-XV вв. (словари-ономастики, словари символики, или прѣточники, славянорусские словари, словари-разговорники)
<b>Тема 2.</b>	Словарное дело русского средневековья. Восточнославянская лексикография XVI – XVII в. Азбуковники. Рукописные переводные словари XVI-XVII вв. Е. Славинецкого: «Лексикон латински преложенный на славенский» 1642 г.; «Книга Лексикон греко-славено-латинский» (не ранее 1663 г.), «Лексикон славено-латинский» (совместно с А. Корецким-Сатановским, серед. XVII в.)
<b>Тема 3.</b>	Социально-экономические, политические и культурные предпосылки развития русской лексикографии в XVIII в. Основные направления русской лексикографии XVIII в. и ее связь со словарным делом восточнославянского средневековья и зарубежной лексикографией.
<b>Тема 4.</b>	Словари в России XVIII в. Притекстовые словари и самостоятельные словарные издания. Переводная лексикография. Из истории создания первого толкового словаря русского языка (лексикографическая деятельность Ломоносова, Богданова, Кондратовича, Татищева, Алексеева, Чулкова, Вольного Российского собрания при Московском университете). «Словарь Академии Российской».
<b>Тема 5.</b>	Учебная лексикография. Русская терминография (отдельные издания – с 1780 г.)
<b>Тема 6.</b>	Зарождение других типов словарей (иностранных слов, синонимов, этимологических и др.)
<b>Тема 7.</b>	Основные направления и особенности развития русской лексикографии XIX в. (обзор)
<b>Тема 8.</b>	Русская лексикография XX в. (исторические словари, динамические словари, словари новых слов, словари жаргонной лексики, словари иностранных слов и пр.)
<b>Тема 9.</b>	«Словарь древнерусского языка XI – XVII вв.» История создания. Структура словарной статьи. «Словарь русского языка XVIII века». Понятие о динамическом словаре. Структура словарной статьи.
<b>Тема 10.</b>	Современная русская лексикография (обзор). Основные типы словарей, в

	т.ч. комплексные словари языка писателей, контрастивные, собственных имен, речевого этикета и пр.
--	---

### Тематический план

Названия содержательных модулей и тем	Количество часов									
	Очная форма обучения					Заочная форма обучения				
	всего	в т.ч.				всего	в т.ч.			
		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа
<b>Тема 1.</b> Введение. Древнерусская лексикография. Несловарная лексикография древнерусской эпохи. Глоссы и другие формы несловарной лексикографии. Притекстовые глоссарии. Основные направления словарной работы XIII-XV вв. (словари-ономастики, словари символики, или притоки, славянорусские словари, словари-разговорники)	9		2		7	9				9
<b>Тема 2.</b> Словарное дело русского средневековья. Восточнославянская лексикография XVI – XVII вв. Азбуковники. Рукописные переводные словари XVI-XVII вв. Е.Славинецкого: «Лексикон латинский... предложенный на славенский» 1642 г.; «Книга Лексикон греко-славено-латинский» (не ранее 1663 г.), «Лексикон славено-латинский» (совместно с А.Корецким-Сатановским, серед. XVII в.)	9		2		7	9				9
<b>Тема 3.</b> Социально-экономические, политические и культурные предпосылки развития русской лексикографии в XVIII в. Основные направления русской	9		2		7	9				9

лексикографии XVIII в. и ее связь со словарным делом восточнославянского средневековья и зарубежной лексикографией.												
<b>Тема 4.</b> Словари в России XVIII в. Притекстовые словари и самостоятельные словарные издания. Переводная лексикография. Из истории создания первого толкового словаря русского языка (лексикографическая деятельность Ломоносова, Богданова, Кондратовича, Татищева, Алексеева, Чулкова, Вольного Российского собрания при Московском университете). «Словарь Академии Российской».	9		2		7		8		2		6	
<b>Тема 5.</b> Учебная лексикография. Русская терминография (отдельные издания – с 1780 г.)	9		2		7		9				9	
<b>Тема 6.</b> Зарождение других типов словарей (иностранных слов, синонимов, этимологических и др.)	9		2		7		9				9	
<b>Тема 7.</b> Основные направления и особенности развития русской лексикографии XIX в. (обзор)	9		2		7		8				8	
<b>Тема 8.</b> Русская лексикография XX в. (исторические словари, динамические словари, словари новых слов, словари жаргонной лексики, словари иностранных слов и пр.)	9		2				10				10	
<b>Тема 9.</b> «Словарь древнерусского языка XI – XVII вв.» История создания. Структура словарной статьи. «Словарь русского языка XVIII века». Понятие о динамическом словаре. Структура словарной статьи.	9		3		7		12		2		10	



<b>Тема 10.</b> Современная русская лексикография (обзор). Основные типы словарей, в т.ч. комплексные словари языка писателей, контрастивные, собственных имен, речевого этикета и пр.	9		2		7		7				7	
<b>Всего часов</b>	<b>90</b>		<b>20</b>		<b>70</b>		<b>90</b>		<b>4</b>		<b>86</b>	

**5. Методические рекомендации для проведения практических занятий содержатся в учебно-методическом комплексе дисциплины.**

Практические занятия проводятся в целях активного приобретения студентами новых знаний, закрепления, расширения и углубления знаний, полученных на других видах учебных занятий, подготовки докладов, презентаций и других творческих заданий, а также для обучения студентов методам самостоятельной работы с учебным материалом и статистическими данными.

Чтобы данный вид занятий прошел эффективно, теоретически насыщенно и полно, студентам необходимо до занятия:

1. Внимательно ознакомиться с заданием на семинар.
2. Прочитать конспект лекции по соответствующей теме.
3. Ознакомиться с рекомендованной литературой, в том числе и с дополнительной, и, возможно, принести ее с собой на занятие.

В ходе самостоятельной подготовки к практическому занятию студентам необходимо глубоко изучить основные теоретические положения учебных вопросов. При работе с учебной литературой следует особое внимание обращать на особенности использования новых категорий, терминов и формировать у себя соответствующие лексико-фразеологические обороты речи. Изучаемый учебный материал целесообразно законспектировать в рабочих тетрадях.

На практических занятиях проводится опрос теоретического материала, выполняются практические задания и решаются задачи по предложенным темам лекционных занятий. Активное участие в обсуждении вопросов практических занятий, решение задач на занятии и самостоятельно по заданию преподавателя, является одним из условий получения положительной оценки по данному курсу.

**Темы практических занятий.**

№ п/п	Название темы	Кол-во часов ОФО	Кол-во часов ЗФО
1.	<b>Русские азбуковники XVI-XVII вв.:</b> общая характеристика, разновидности (выборочного вида и конкордансы) «Речь тонкословия греческого», «Толкование именам по алфавиту», «Лексис» Л. Зизания	2	
2.	<b>Рукописный «Лексикон латинский» Е. Славинецкого:</b> история создания, источники и объем словаря, анализ реестровой и переводной части, структура словарной статьи, грамматические пометы, новаторство.	2	
3.	<b>Лексикографическая деятельность Ф. П. Поликарпова и И. Ф. Копиевского:</b> «Лексикон трезязычный...» (1704 г.) и «Номенклатор» (1700 г.)	2	
4.	<b>Характеристика «Словаря Российского языка:</b> из истории создания, анализ корректурных вариантов на букву А. Тип, объем и источники, структура словарной	2	

	статьи.		
5.	«Словарь Академии российской» в истории русской лексикографии	2	
6.	Первые терминологические словари русского языка «Дикционер» К. А. Кондратовича (1780 г.) и «Анагомико-физиологический словарь» Н. М. Максимовича-Амбодика(1783 г.)	2	
7.	Исторические словари русского языка. Понятие исторического словаря. Основные исторические словари. Словарь русского языка XI–XVII веков»: история картотеки, объем структура словарной статьи.	2	2
8.	Понятие о динамическом словаре. Словарь русского языка XVIII в.: источниковая база, тип, объем структура словарной статьи. Пометы в словаре.	2	2
9.	Современная русская лексикография: типология словарей и их жанровое многообразие. Анализ 2-х – 3-х словарей (по выбору студента).	2	
10.	Практическое занятие № 10. Подведение итогов. Характеристика современных словарей (реферативные сообщения)	2	
	<b>Всего часов:</b>	<b>20</b>	<b>4</b>

#### 6. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов содержатся в учебно-методическом комплексе дисциплины

В овладении знаниями учебной дисциплины важным этапом является самостоятельная работа студентов. Основными направлениями самостоятельной работы студента являются:

- первоначально подробное ознакомление с программой учебной дисциплины;
- ознакомление со списком рекомендуемой литературы по дисциплине в целом и по разделам, наличие ее в библиотеке и других доступных источниках, изучение необходимой литературы по теме, подбор дополнительной литературы;
- изучение и расширение лекционного материала преподавателя за счет специальной литературы, консультаций;
- подготовка к практическим занятиям по специально разработанным планам с изучением основной и дополнительной литературы;
- подготовка к выполнению диагностических форм контроля (тесты, коллоквиумы и т.п.);
- подготовка к зачёту.

Целью самостоятельной работы студентов является овладение фундаментальными знаниями, профессиональными умениями и навыками по профилю будущей профессии, опытом творческой, исследовательской деятельности, развитие самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровней.

#### Организация самостоятельной работы студентов

№ з/п	Название темы	Кол-во часов ОФО	Кол-во часов ЗФО
1.	Понятие о несловарных формах лексикографии (гlossы, текстовые определения понятий и описаний объектов), вводно-терминологические разделы книг, книги-словари и	7	9

	словарные «заготовки», «реестры», «описи» «росписи» и другие материалы, содержащие черты словарей.		
2.	Переводные словари как жанр лексикографии. Первые переводные словари XVII века. Переводная лексикография XVIII в.	7	9
3.	Лексикография XVIII в. дву- и многоязычные словари. Одноязычная лексикография (словари иностранных слов, «Немецко-латинский и русский лексикон» Вейсмана (1731), «Церковный словарь» П. А. Алексеева (1773 г.); «Российский целлариус, или Этимологический российский лексикон...» (1771) пастора Франциска Гельтергофа и др.)	7	6
4.	Неисследованные материалы «Словаря русского языка» как одного из источников САР. Деятельность Вольного русского собрания при Московском университете.	7	9
5.	САР-1 и САР-2. История их создания. Объем и состав словника. Заимствования и специальная лексика в словаре. Стилистические пласты слов, отражение в словаре стилистических взглядов М. В. Ломоносова. Разработка в словаре фразеологии и многозначности. Сравнительный анализ словарных статей первого и второго изданий.	7	8
6.	Понятие о терминологическом словаре. Первые терминологические словари. Отражение в них варианности терминов. Способы образования терминологической лексики в словарях XVIII в. Регистрация вариантных отношений. Пометы варианности и пр. Составление аннотации статьи А. Е. Симоненко «Дикционер К. А. Кондратовича в истории русской лексикографии XVIII в.»	7	9
7.	Жанр исторического словаря. Определения Л. В. Щербы и Ю. С. Сорокина. Предшественники исторических словарей ( <i>протоисторический словарь А. Х. Востокова, Материалы к словарю древнерусского языка И. И. Срезневского – первый из словарей в этом жанре</i> ). Анализ словаря И. И. Срезневского (объем, источники, структура словарной статьи и пр.)	7	10
8.	«Словарь древнерусского языка XI – XIV веков». Принципы составления картотеки. Ее объем. Редакции Р. И. Аванесова, И. С. Улуканова. И. Е. Б. Крысько. Структура словарной статьи, варианты в словаре.	7	9
9.	Исторические словари: «Словарь обиходного русского языка Московской Руси XVI – XVII веков» под ред. О. С. Мжельской. как словарь сферы обиходной коммуникации. «Словарь-справочник “Слова о полку Игореве”». «Лексика и фразеология “Моления Даниила Заточника”». О. В. Творогов «Лексический состав “Повести временных лет”». Анализ одного из названных словарей по выбору студента.	7	10
10.	Подготовка реферативных сообщений на одну из предложенных тем.		7
<b>Всего часов:</b>		<b>70</b>	<b>86</b>

## 7. Индивидуальные задания содержатся в фондах оценочных средств

Одним из видов индивидуальной работы студентов является подготовка доклада на конференцию и опубликование тезисов или научной статьи.

Являясь одним из видов научно-исследовательской работы студентов, доклад, тезисы или статья способствуют формированию у студентов аналитического, творческого мышления.

Цель данной работы - осмысление и углубление знаний по данной дисциплине, развитие навыков самостоятельной работы по сбору, систематизации материала, проведению исследования и анализа на примере конкретного языкового материала и конкретного метода лингвистического исследования.

Номер варианта или тема самостоятельной научной работы выбирается по согласованию с преподавателем.

### Примерная тематика индивидуальных заданий

Рассмотрите следующие слова, приведенные в «Словаре русского языка XVIII в.», определите их значение и, учитывая характер помет к ним, распределите их на группы. Прокомментируйте динамику употребления данных слов в русском языке:

*Абштрих, авангард, аванжир, авантюрин, авантюрищик, азардовать, аккоммодамент, алфавитарь, альяж, бальзамический, барбир, барин, бѣдѣтися, безградный, благоумие, блазнитель, бомбарда, бомбазин, ватага, ваниль, ватерпас, газетчик, галантерея, гангрена, гнушительный, говѣйный, годствовать, гребешок, грубный.*

Выясните значение данных фразеологизмов в «Словаре русского языка XVIII в.». Установить, расходятся ли их значения с современными.

*Точить балы, дать баню, бабьи басни, на бѣлый день, переворачиваться бѣсом, бѣси в воду, взлетѣти на воздух, строить замки на воздухѣ, хоть волком вой, волосы вянут, и волосом не тронуться, ни на волос, с воли, давать волю рукам, из вѣривон, из корня вон, и святых вон понести, не впадать в рѣчь, впасть в ум, меж четырех глаз, глаз с глазом не сошелся, протерѣть глаза деньгам, запѣть иным голосом, идти под гору, горы взнести, вырвать из горла, ни к селу ни к городу, как горохом в стѣну.*

### Примерный перечень рефератов по истории русской лексикографии:

1. Современные толковые словари.
2. Словари крылатых слов и афоризмов в истории русской лексикографии
3. Переводные словари Е. Славинецкого и А. Корецкого-Сатановского.
4. Основные направления русской лексикографии XVIII в.
5. Переводные словари XVIII в.: анализ одного из словарей (по выбору студента)
6. Словарь Академии российской в истории русской лексикографии.
7. Словарь В. И. Даля в истории русской лексикографии.
8. Словарь русского языка XI–XVII веков: история создания, принципы описания.
9. Словарь русского языка XVIII в.: история создания, принципы описания лексики и пр.
10. Лексикографическая деятельность К. А. Кондратовича
11. Лексикографическая деятельность А. С. Шишкова
12. «Лексикон словеноросский» Памвы Беринды: история, принципы описания
13. Словари жаргонной лексики в истории русской лексикографии
14. Словари синонимов и антонимов в истории русской лексикографии
15. Лексикографическая деятельность А. Х. Востокова
16. Словари языка писателей в истории русской лексикографии (один из них охарактеризовать подробно)
17. Лексикографическая деятельность С. И. Ожегова
18. Фразеологические словари в истории русской лексикографии
19. «Словарь-справочник «Слова о полку Игореве»».
20. О. В. Творогов «Лексический состав «Повести временных лет»».

### Критерии оценивания индивидуальной работы студента

1. Цель работы: насколько четко сформулирована.
2. Структура: логичность и последовательность изложения материала.
3. Аргументация: обоснованность, убедительность, наличие позитивной оценки и возможной критики, серьезность научных источников.
4. Научный поиск: использование соответствующей литературы, объем проведенных научных исследований.
5. Творческий подход: творческое отношение к отбору, обработке материалов, наличие оригинальных выводов.
6. Язык работы: понятность, грамотность.

#### 8. Примерные вопросы к модульному контролю

1. Словари-ономастики: общая характеристика.
2. Структура словарной статьи в «Толковом словаре живого великорусского языка» В. И. Даля.
3. «Словарь Академии Российской»: общая характеристика.

#### Образец модульного контроля

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
 ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
 КАФЕДРА ОБЩЕГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ И ИСТОРИИ ЯЗЫКА ИМЕНИ Е. С. ОТИНА  
 Направление подготовки 45.04.01 Филология  
 Дисциплина «Актуальные проблемы исторической лексикографии»

#### МОДУЛЬНАЯ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА

##### Вариант № 1

1. Обоснуйте различие между энциклопедическим и лингвистическим словарём.
2. Словари-ономастики: общая характеристика.
3. Дайте определение термина *динамический словарь*. Приведите примеры словарей такого типа.
4. Структура словарной статьи в «Толковом словаре живого великорусского языка» В. И. Даля.
5. «Словарь Академии Российской»: общая характеристика.

Утверждено на заседании кафедры общего языкознания и истории языка имени Е. С. Отина,  
 протокол № \_\_\_\_ от “\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Зав. кафедрой  
 Преподаватель

\_\_\_\_\_

доц. Н. А. Ярошенко  
 доц. Н. Е. Касьяненко

#### Критерии оценивания модульного контроля

1.

Номер задания	Количество баллов
Задание 1	5

Задание 2	5
Задани 3	5
Задани 4	5
Задани 5	5
<b>Всего</b>	<b>25 баллов</b>

## 10. Контрольные вопросы к промежуточной аттестации

### Контрольные вопросы к зачёту

1. Древнерусская лексикография. Несловарная лексикография древнерусской эпохи. Глоссы и другие формы несловарной лексикографии.
2. Притекстовые глоссарии. Основные направления словарной работы XIII-XV вв. (словари-ономастикины, словари символики, или прѣточники, славянорусские словари, словари-разговорники).
3. Словарное дело русского средневековья. Восточнославянская лексикография XVI – ХУП в. Азбуковники.
4. Рукописные переводные словари XVI-XVII вв.
5. Основные направления русской лексикографии XVIII в. и ее связь со словарным делом восточнославянского средневековья и зарубежной лексикографией.
6. Несловарные формы лексикографии XVIII в.(глоссы, текстовое определение понятий и описание вещей, словарные аспекты перевода, правки и редактирования текстов).
7. Переходные от несловарных к словарным формы лексикографии (вводно-терминологические разделы книг, указатели, реестры, «описи» и «рописи», имеющие черты словарей, книги-словари, словарные «заготовки»).
8. Словари в России XVIII в. Притекстовые словари и самостоятельные словарные издания.Переводная лексикография.
9. Из истории создания первого толкового словаря русского языка (лексикографическая деятельность Ломоносова, Богданова, Кондратовича, Татищева, Алексеева, Чулкова, Вольного Российского собрания при Московском университете).
10. «Словарь Академии Российской».
11. Учебная лексикография. Русская терминография (отдельные издания – с 1780 г.).
12. Зарождение других типов словарей (иностранных слов, синонимов, этимологических и др.)
13. Исторические словари и их предшественники. Динамические словари. «Словарь русского языка XI–XVII вв.» «Словарь русского языка XI–XIV вв.», «Словарь русского языка XVIII в.».
14. Основные направления и особенности развития русской лексикографии XIX в. (обзор)
15. Русская лексикография XX в. (исторические словари, динамические словари, словари новых слов, словари жаргонной лексики, словари иностранных слов и пр.)
16. Современная русская лексикография (обзор). Основные типы словарей, в т.ч. комплексные словари языка писателей, контрастивные, собственных имен, речевого этикета и пр.

**Образец экзаменационного билета** (учебным планом не предусмотрено).

## 12. Критерии оценивания.

Содержание учебного курса «Актуальные проблемы исторической лексикографии» состоит из одного зачётного модуля. Зачётный модуль состоит из теоретического материала и практических задач, выполнение которых требует овладения теорией в указанном в модуле объёме.

Оценка знаний студентов проводится по 100-балльной шкале согласно следующим критериям:

### Критерии оценивания

№ п/п	Виды контрольных мероприятий	Количество баллов
1	<i>Лекции</i>	<b>4</b>
	Терминологические диктанты на лекциях	
2	<i>Практические занятия</i>	<b>16</b>
	<b>Занятие 1.</b> Русские азбуковники XVI-XVII вв.: общая характеристика, разновидности (выборочного вида и конкордансы) «Речь тонкословия греческаго», «Толкование именам по алфавиту», «Лексис» Л. Зизания	1
	<b>Занятие 2.</b> Рукописный «Лексикон латинский» Е. Славинецкого: история создания, источники и объем словаря, анализ реестровой и переводной части, структура словарной статьи, грамматические пометы, новаторство.	2
	<b>Занятие 3.</b> Лексикографическая деятельность Ф. П. Поликарпова и И. Ф. Копиевского: «Лексикон трехязычный...» (1704 г.) и «Номенклатор» (1700 г.)	2
	<b>Занятие 4.</b> Характеристика «Словаря Российскаго языка: из истории создания, анализ корректурных вариантов на букву А. Тип, объем и источники, структура словарной статьи.	1
	<b>Занятие 5.</b> «Словарь Академии российской» в истории русской лексикографии	2
	<b>Занятие 6.</b> Первые терминологические словари русского языка язык «Дикционер» К. А. Кондратовича (1780 г.) и «Ана «Анатомико-физиологический словарь» Н. М. Максимовича-Амбо Амбодика (1783 г.)	2
	<b>Занятие 7.</b> Исторические словари русского языка. Понятие исторического словаря. Основные исторические словари. Словарь русского языка XI–XVII веков»: история картотеки, объем структура словарной статьи.	2
	<b>Занятие 8.</b> Понятие о динамическом словаре. Словарь русского языка XVIII в.: источниковая база, тип, объем структура словарной статьи. Пометы в словаре.	1
	<b>Занятие 9.</b> Современная русская лексикография: типология словарей и их жанровое многообразие. Анализ 2-х – 3-х словарей (по выбору студента).	2
	<b>Занятие 10.</b> Подведение итогов. Характеристика современных словарей (реферативные сообщения)	1
3.	<i>Модульный контроль</i>	25
4.	<i>Индивидуальная работа</i>	5
5.	<i>Зачёт</i>	50
	<b>Всего за семестр</b>	<b>100</b>

### Шкала оценивания: национальная и ECTS

Сумма баллов по всем видам учебной деятельности	Оценка ECTS	Оценка по национальной шкале	
		для экзамена, курсового проекта (работы), практики	для зачета

90-100	<b>A</b>	отлично	зачтено
80-89	<b>B</b>	хорошо	
75-79	<b>C</b>		
70-74	<b>D</b>	удовлетворительно	
60-69	<b>E</b>		
35-59	<b>FX</b>	неудовлетворительно с возможностью повторной сдачи	не зачтено с возможностью повторной сдачи
0-34	<b>F</b>	неудовлетворительно с обязательным повторным изучением дисциплины	не зачтено с обязательным повторным изучением дисциплины

### 13. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, практических и лабораторных занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации (ауд. № 337: г. Донецк, ул. Университетская ,24). Комплект учебной мебели на 30 посадочных места, комплект рабочего места преподавателя, меловая доска.

### 14. Рекомендованная литература

№ п/п	Наименование	Кол-во экземпля ров в библиоте ке ДонНУ	Наличие электронной версии в ЭБС
<b>Основная литература</b>			
1.	Касьяненко, Н. Е. Теория и практика исторической лексикографии: Учебно-методическое пособие для студентов направления подготовки 45.04.01 Филология (Магистерская программа «Русский язык : теоретические и практические аспекты») / Н. Е. Касьяненко. – Донецк : ДонНУ, 2019. – 83 с.		+
2.	Москвин, В. П. Методы и приемы лингвистического анализа : монография / В. П. Москвин. - 3-е изд. - Москва : Флинта : Наука, 2017. - 220 с.	1	-
<b>Дополнительная литература</b>			
1	Введенская, Л. А. Русская лексикография : учебное пособие / Л. А. Введенская. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2011. - 379 с.	3	
2	Карпова, О. М. Английская лексикография : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальностям направления «Лингвистика и межкультурная коммуникация» / О. М. Карпова. - Москва : Академия, 2010. - 175 с.	100	-
3	Отин, Е. С. Словарь русского языка X-XIII веков / Е. С. Отин ; Донецкий нац. ун-т. - Донецк : Юго-Восток, 2014. - 435 с.	1	-
4	Состояние и актуальные проблемы современной лексикографии : (письменная справка) / [сост. Е. К. Белявская] ; ДонНУ. Науч. б-ка. Справ.-библиогр. отд. -	1	



	Донецк : ДонНУ, 2016. - 24 с.		
5	Хроленко, А. Т. История филологии : учебное пособие / А. Т. Хроленко. - 3-е изд. – М. : Флинта : Наука, 2018. - 135 с.	1	

Оценка за семестр вычисляется путём суммирования заработанных студентом баллов за семестр и на экзамене и выставляется согласно шкале, принятой в ДонНУ. Более подробные критерии разрабатываются, исходя из фонда оценочных средств и контрольно-измерительных материалов и доводятся до ведома студентов в первый месяц обучения.

## 15. Информационные ресурсы

1. Электронный каталог ДонНУ <http://library.donnu.ru/catalog/>
2. Электронный архив ДонНУ <http://repo.donnu.ru:8080/jspui/>
3. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <https://elibrary.ru/defaultx.asp>
4. Электронная библиотека диссертаций РГБ <https://dvs.rsl.ru/>
5. Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» <https://www.biblio-online.ru/>
6. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_blocks&v](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_blocks&v)
7. ЭБС Znanium.com <http://znanium.com/>
8. Электронно-библиотечная система ibooks.ru (Айбукс-ру) <https://ibooks.ru/>
9. Научная электронная библиотека «Киберленинка» <https://cyberleninka.ru/>
10. Российский электронный журнал «Мир истории» <http://www.historia.ru/>
11. Справочно-информационный портал Грамота.ру. <http://www.gramota.ru/>
12. Национальный корпус русского языка <http://www.ruscorpora.ru/>
13. Сайт Института языкознания РАН <http://iling-ran.ru/main/>
14. Сайт Института лингвистических исследований РАН <https://iling.spb.ru/>

## 16. Программное обеспечение

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДОННУ № 46484614);
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДОННУ лицензия № 46472919);
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы DreamSpark для высших учебных заведений);
4. Лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения: FreeLab, Scilab, R Studio, Python, Eclipse, Free Pascal, Tries Mode, Prolog, Антивирус Касперского, Linux Fedora, Libre Office, Adobe Acrobat Reader, xPDF, Blender, КОМПАС-3D LT, Paint.NET, Gimp.

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры общего языкознания и истории языка имени Е. С. Отина с изменениями (без изменений) на 2020–2021 уч. год.

Протокол заседания кафедры общего языкознания и истории языка имени Е. С. Отина  
№ \_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 2020 года.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ доц. Н. А. Ярошенко